

*Cultural Transfer of Music between Byzantium and the West?: The Case of the Chants of the so-called Missa Graeca* provides for the first time a comprehensive study of the Greek-texted ordinary chants (*Gloria/Doxa, Credo/Pisteuo, Sanctus/Hagios* and *Agnus Dei/Amnos tu theu*) in Western manuscripts of the 9th–14th centuries. These chants – known under the name “Missa Graeca” – have been the subject of scientific research for over a hundred years. So far, however, research has been undertaken almost exclusively from a Western point of view, without knowledge of the Byzantine sources. The book presents an in-depth analysis of these chants and their historical, linguistic and theological-liturgical environment from a Byzantine perspective for the first time. It is thus able to refute numerous and largely contradictory theories on the origin and development of the Missa Graeca and provides new answers to old questions.

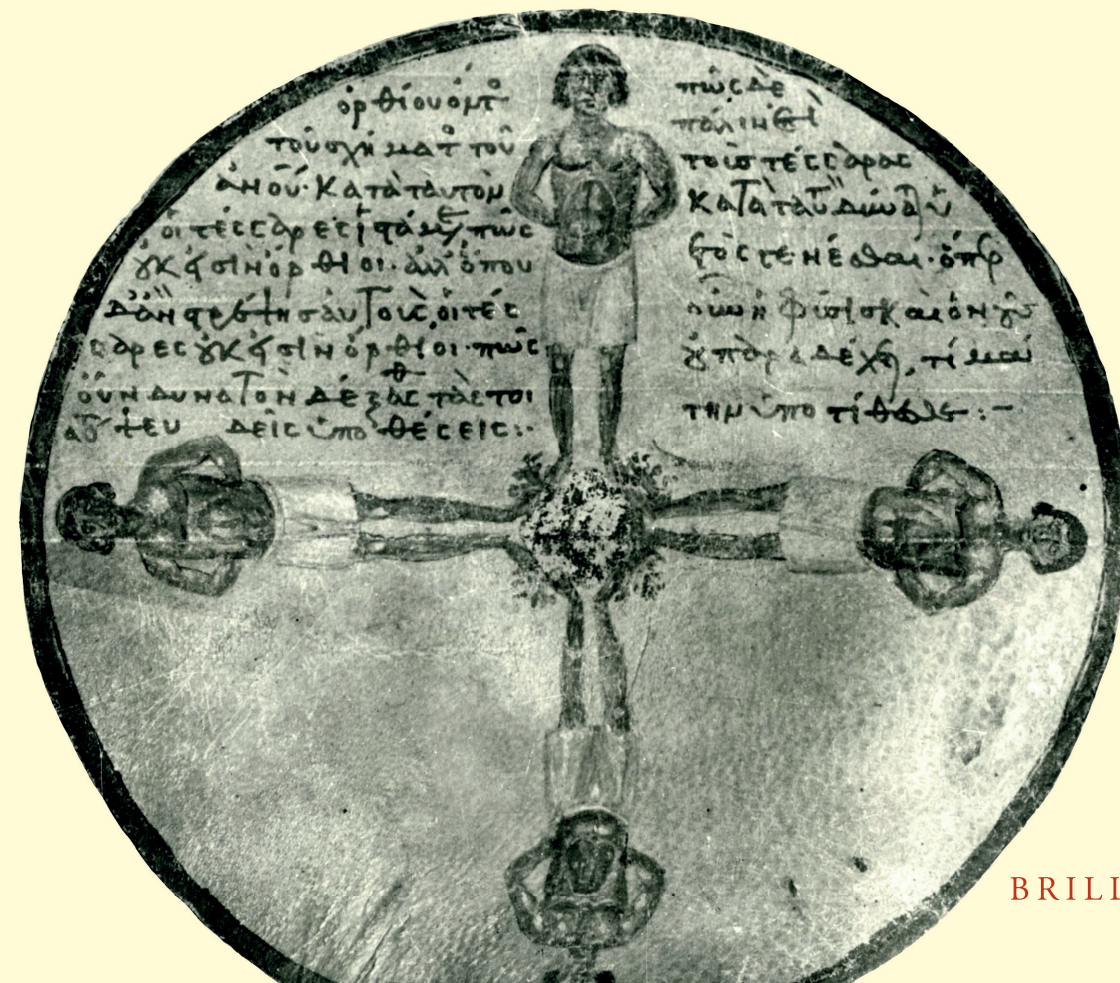
Mag. Dr. **Nina-Maria Wanek** (1974), Vienna University, is a senior researcher in Byzantine and Modern Greek music from the middle ages until the 20th century, Western plainchant as well as 20th century Austrian music. She has published numerous monographs and articles on these topics, including a book on *Sticheraria in Late- and Post-Byzantine Times* as well as on the Byzantine music-liturgical manuscripts at the Austrian National Library.

CULTURAL TRANSFER OF MUSIC  
BETWEEN BYZANTIUM AND THE WEST?  
Nina-Maria Wanek

# CULTURAL TRANSFER OF MUSIC BETWEEN BYZANTIUM AND THE WEST?

THE CASE OF THE CHANTS OF  
THE SO-CALLED MISSA GRAECA

Nina-Maria Wanek



ISBN: 978-90-04-51307-5



9 789004 513075

BYZANTINA AUSTRALIENSIA 27

ISSN 0725-3079  
brill.com/byza

BRILL

BRILL